
FROM SHONDALAND

BRIDGERTON

INSPIRED BY JULIA QUINN'S BESTSELLING NOVELS

CREATED BY

Chris Van Dusen

EPISODE 1.07

"Oceans Apart"

Amid accusations of lies and betrayal, a rift forms between the newlyweds, while a deception of another kind could besmirch the Bridgerton family name.

WRITTEN BY:

Abby McDonald

DIRECTED BY:

Alrick Riley

ORIGINAL BROADCAST:

December 25, 2020



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

BRIDGERTON is a Netflix Original series

EPISODE CAST

Adjoa Andoh	...	Lady Danbury
Lorraine Ashbourne	...	Mrs. Varley
Jonathan Bailey	...	Lord Anthony Bridgerton
Ruby Barker	...	Marina Thompson
Sabrina Bartlett	...	Siena Rosso
Harriet Cains	...	Philipa Featherington
Bessie Carter	...	Prudence Featherington
Nicola Coughlan	...	Penelope Featherington
Phoebe Dynevor	...	Daphne Basset
Ruth Gemmell	...	Lady Violet Bridgerton
Florence Hunt	...	Hyacinth Bridgerton
Martins Imhangbe	...	Will Mondrich
Claudia Jessie	...	Eloise Bridgerton
Ben Miller	...	Lord Archibald Featherington
Luke Newton	...	Colin Bridgerton
Regé-Jean Page	...	Simon Basset
Golda Rosheuvel	...	Queen Charlotte
Will Tilston	...	Gregory Bridgerton
Luke Thompson	...	Benedict Bridgerton
Polly Walker	...	Lady Portia Featherington
Julie Andrews	...	Lady Whistledown (voice)
Jason Barnett	...	Jeffries
Emma Beattie	...	Ambitious Mama
Joanna Bobin	...	Lady Cowper
Celine Buckens	...	Kitty Langham
Kathryn Drysdale	...	Genevieve Delacroix
Amy Beth Hayes	...	Lady Trowbridge
Joanne Henry	...	Judgy Mama
Rob Kendrick	...	Composer
Tom Lorcan	...	Clyveden Footman
Jessica Madsen	...	Cressida Cowper
Molly McGlynn	...	Maid Rose
Julian Ovenden	...	Sir Henry Granville
Ned Porteous	...	Lord Wetherby
Naomi Preston-Low	...	Handsome Young Lady
Hugh Sachs	...	Brimsley
Sandra Teles	...	Lucy Granville
Ashley Campbell	...	Concert Lord
Cate Debenham-Taylor	...	Concert Lady
Sukh Ojla	...	Founding Hospital Nurse
Oskar Hulanicki	...	Featherington Servant
Gilly Tompkins	...	Guest 1
Georgia Slowe	...	Guest 2

1
00:00:22 --> 00:00:24
[uptempo classical tune playing]

2
00:00:34 --> 00:00:35
[gunshot]

3
00:00:49 --> 00:00:50
[uptempo tune continues]

4
00:00:54 --> 00:00:55
Pull!

5
00:01:27 --> 00:01:28
[tempo slows]

6
00:01:33 --> 00:01:35
[pigeon coos]

7
00:01:36 --> 00:01:37
[tempo increases]

8
00:01:42 --> 00:01:44
[piano music intensifies]

9
00:01:52 --> 00:01:53
[neck cracks]

10
00:01:55 --> 00:01:56
[crows cawing]

11
00:01:57 --> 00:01:58
[breathes heavily]

12
00:02:00 --> 00:02:02
[chews loudly]

13
00:02:08 --> 00:02:09
[inhales sharply]

14

00:02:09 --> 00:02:11
Would you please ask Miss Nolan

15

00:02:11 --> 00:02:13
if my personal effects
have yet been removed

16

00:02:13 --> 00:02:16
from the duke's bedchamber
and placed in the duchess's rooms?

17

00:02:17 --> 00:02:20
Would you please inform Her Grace
that I will allow no such thing?

18

00:02:23 --> 00:02:25
Should I really deliver the message,
Your Grace?

19

00:02:25 --> 00:02:29
You cannot believe
I shall welcome you back into my bed

20

00:02:29 --> 00:02:30
after your lies and deception?

21

00:02:30 --> 00:02:31
[Simon] Rest assured,

22

00:02:31 --> 00:02:33
marital relations
are the least of my concern

23

00:02:33 --> 00:02:35
after your recent efforts.

24

00:02:35 --> 00:02:38
Then for what other purpose
could you possibly wish to detain me?

25

00:02:38 --> 00:02:39
[slams chalice] Because you are my wife.

26
00:02:40 --> 00:02:41
[Daphne slams chalice]

27
00:02:43 --> 00:02:46
It is customary for a wife
to reside in her own bedchamber

28
00:02:46 --> 00:02:47
once the honeymoon is over...

29
00:02:49 --> 00:02:51
a time that has well and truly passed,
would you not agree?

30
00:02:52 --> 00:02:53
I will be kept informed

31
00:02:54 --> 00:02:57
as to the success
of your conjugal endeavors.

32
00:02:57 --> 00:03:01
I would never dream of concealing
the truth of such important matters.

33
00:03:01 --> 00:03:04
-[door opens]
-Your Grace, Whistledown has just arrived.

34
00:03:05 --> 00:03:08
-Well, you should...
-Is something wrong?

35
00:03:08 --> 00:03:11
-We must pack straightaway.
-Yes, Your Grace.

36
00:03:11 --> 00:03:12

What has happened?

37

00:03:14 --> 00:03:16

My brother seems
to have been embroiled in scandal.

38

00:03:16 --> 00:03:18

I must return to my family immediately.

39

00:03:18 --> 00:03:20

-They will need me.
-I will accompany you.

40

00:03:20 --> 00:03:21

This is a family matter.

41

00:03:22 --> 00:03:25

Separate bedrooms may be tolerated.
Separate households will not be suffered.

42

00:03:26 --> 00:03:29

I'll not let you out of my sight
until we know whether you are with child.

43

00:03:29 --> 00:03:30

[scoffing chuckle]

44

00:03:32 --> 00:03:35

Please request that His Grace
prepare his largest carriage.

45

00:03:36 --> 00:03:38

I shall require my space.

46

00:03:41 --> 00:03:42

[door closes]

47

00:03:44 --> 00:03:46

[intense music playing]

48

00:03:52 --> 00:03:54
[overlapping chatter]

49

00:03:54 --> 00:03:57
[Lady Whistledown] Miss Marina Thompson's
recent fall from grace

50

00:03:57 --> 00:04:01
continues to echo
through every drawing room in town,

51

00:04:01 --> 00:04:04
days after it was revealed

52

00:04:04 --> 00:04:09
her engagement to Colin Bridgerton
was nothing more than a sham.

53

00:04:16 --> 00:04:20
Of course, a lady's disgrace
does not merely tarnish her own name.

54

00:04:21 --> 00:04:23
Like the tars of the Thames,

55

00:04:23 --> 00:04:27
it also leaves a horrid smear
on anyone nearby.

56

00:04:28 --> 00:04:30
Hold still, ma chérie.

57

00:04:32 --> 00:04:35
This scandal could very well
tarnish my debut, Mama.

58

00:04:35 --> 00:04:38
Perhaps we should delay my coming out
altogether a few years.

59

00:04:38 --> 00:04:41

Hush, child, all will be well.
Just keep smiling.

60

00:04:41 --> 00:04:43
[Eloise] Can a smile be enough
to save the Featheringtons?

61

00:04:43 --> 00:04:44
Penelope and her sisters
did nothing wrong,

62

00:04:45 --> 00:04:46
but their reputation's destroyed.

63

00:04:46 --> 00:04:49
You should be worrying about
your own family's fortunes at present.

64

00:04:49 --> 00:04:51
We are in just as perilous position.

65

00:04:51 --> 00:04:54
Lovely day, is it not, Lady Richmond?

66

00:04:57 --> 00:04:58
It's this Whistledown.

67

00:04:58 --> 00:05:00
I certainly never want to cross the woman.

68

00:05:00 --> 00:05:02
Her word as good as gospel.

69

00:05:02 --> 00:05:03
Yes.

70

00:05:04 --> 00:05:07
Though, perhaps
if she can destroy a reputation...

71

00:05:08 --> 00:05:10
she can restore one too.

72
00:05:11 --> 00:05:14
[gasps theatrically]
Très élégante, Miss Bridgerton.

73
00:05:15 --> 00:05:17
What a debutante you will be!

74
00:05:17 --> 00:05:18
[chuckles]

75
00:05:18 --> 00:05:20
[Lady Whistledown]
While there is no parasol in the world

76
00:05:20 --> 00:05:23
strong enough to shelter a ruined woman,

77
00:05:23 --> 00:05:27
the fallen Miss Thompson can only hope
she shall find a refuge...

78
00:05:27 --> 00:05:29
somewhere.

79
00:05:29 --> 00:05:32
-I am sorry, my lady, but we are full.
-This is an emergency.

80
00:05:32 --> 00:05:35
The young lady's child
will have nowhere else to go.

81
00:05:35 --> 00:05:37
You must make exceptions on occasion?

82
00:05:37 --> 00:05:39
I should be able to procure a room

83

00:05:39 --> 00:05:41
if one were to make a sizable donation.

84

00:05:41 --> 00:05:44
[Featherington] But this is supposed to be
a charitable organization.

85

00:05:44 --> 00:05:46
[nurse] Even charity requires funds,

86

00:05:46 --> 00:05:49
of which you must have
considerable amounts, I presume?

87

00:05:49 --> 00:05:51
I... [sighs]

88

00:06:02 --> 00:06:05
-[horse neighs]
-[driver] Whoa there, boy. Whoa there!

89

00:06:09 --> 00:06:10
We have arrived.

90

00:06:15 --> 00:06:18
There is no need to act the jailer.

91

00:06:18 --> 00:06:21
I shall not discover I am with child
within the next hour, shall I?

92

00:06:25 --> 00:06:28
Miss Thompson must be in agonies
over these lies. Why can I not visit her?

93

00:06:28 --> 00:06:30
-Colin--
-[Anthony] Listen to me.

94

00:06:30 --> 00:06:32

That the ton devours
every bit of Whistledown's on-dit

95

00:06:32 --> 00:06:34
is the only thing
keeping this family from shame.

96

00:06:34 --> 00:06:35
Because of her, no one believes

97

00:06:35 --> 00:06:37
you are the father
of Miss Thompson's child.

98

00:06:38 --> 00:06:39
But if you were to go near her,

99

00:06:39 --> 00:06:41
they'll presume you responsible
for her ruin,

100

00:06:41 --> 00:06:43
and your sisters
will pay the price for your notoriety.

101

00:06:43 --> 00:06:45
-Is this what you desire?
-Of course not, but--

102

00:06:46 --> 00:06:47
-Evening, everyone.
-Dearest!

103

00:06:48 --> 00:06:50
What are you doing here?
Should you not be frolicking

104

00:06:50 --> 00:06:51
in newlywed bliss?

105

00:06:51 --> 00:06:53

I came as swiftly as our carriage
would allow when I heard the news.

106

00:06:54 --> 00:06:55
In the middle of your honeymoon?

107

00:06:55 --> 00:06:58
Hastings must surely be cursing
the Bridgerton name for this.

108

00:06:58 --> 00:06:59
Where is he, anyhow?

109

00:06:59 --> 00:07:01
He went to set up Hastings House.

110

00:07:01 --> 00:07:05
We have all things in order, Sister.
We do not require your assistance.

111

00:07:05 --> 00:07:06
That is simply not true, and you know it.

112

00:07:07 --> 00:07:09
Daphne may be
the answer to all of our problems.

113

00:07:09 --> 00:07:12
Once the ton see that we still have
the favor of the duke and duchess,

114

00:07:12 --> 00:07:14
then the whispers may very well cease,

115

00:07:14 --> 00:07:17
and we shall go about our daily lives
as if nothing has happened,

116

00:07:17 --> 00:07:18
as if nothing is awry.

117

00:07:19 --> 00:07:20

And no one will be the wiser.

118

00:07:22 --> 00:07:25

Pretending that nothing is amiss
is the perfect way

119

00:07:25 --> 00:07:27

to lure the ignorant into submission.

120

00:07:27 --> 00:07:29

Is it not, Mama?

121

00:07:32 --> 00:07:35

Now, what grand event
will the ton be descending upon this week?

122

00:07:36 --> 00:07:37

Surely there is something?

123

00:07:38 --> 00:07:39

[clears throat] The, um...

124

00:07:40 --> 00:07:41

The queen is hosting a luncheon.

125

00:07:41 --> 00:07:44

I am certain
the duke and I can secure an invitation.

126

00:07:44 --> 00:07:45

If we are lucky,

127

00:07:45 --> 00:07:49

our return to London will give everyone
so much to talk about,

128

00:07:49 --> 00:07:51

they simply have no breath left
to discuss other matters.

129

00:07:51 --> 00:07:54

I'm so very glad
this has all been settled on my behalf.

130

00:07:56 --> 00:07:57

[door slams]

131

00:07:58 --> 00:08:00

-[knocking on door]
-[door opens]

132

00:08:07 --> 00:08:10

[Daphne] You really wanted to marry her?

133

00:08:10 --> 00:08:11

I did.

134

00:08:11 --> 00:08:14

Well, then,
perhaps we should count you lucky

135

00:08:15 --> 00:08:16

to not have married a stranger.

136

00:08:16 --> 00:08:19

-She was not a stranger.
-She was, Brother.

137

00:08:19 --> 00:08:22

-Whistledown knew her better than you.
-Whistledown knows everyone's secrets.

138

00:08:22 --> 00:08:24

You're lucky
to have learned Miss Thompson's now,

139

00:08:24 --> 00:08:26

instead of after your wedding day.

140

00:08:32 --> 00:08:33
I know you must think me a fool...

141
00:08:35 --> 00:08:37
but my heart pays no heed to mere logic.

142
00:08:38 --> 00:08:38
When I think of her,

143
00:08:39 --> 00:08:41
I only want to be near her,
to be with her...

144
00:08:42 --> 00:08:44
despite all reason otherwise.

145
00:08:46 --> 00:08:48
I know that madness well...

146
00:08:49 --> 00:08:51
but you cannot visit her.

147
00:08:57 --> 00:09:01
Leander swam Abydos to Sestos
every single night in complete darkness

148
00:09:01 --> 00:09:03
just to see his love.

149
00:09:03 --> 00:09:06
Leander also lost his way and drowned.

150
00:09:09 --> 00:09:10
So the story goes.

151
00:09:12 --> 00:09:14
Did something happen, Sister,

152
00:09:14 --> 00:09:15
back at Clyvedon?

153

00:09:19 --> 00:09:20
[inhales sharply]

154

00:09:20 --> 00:09:22
If you really must speak
with Miss Thompson,

155

00:09:22 --> 00:09:24
perhaps I can arrange a rendezvous.

156

00:09:25 --> 00:09:26
Chaperoned, obviously.

157

00:09:26 --> 00:09:30
I would appreciate that.
You will see my passions are not in vain.

158

00:09:35 --> 00:09:36
[both grunting, groaning]

159

00:09:40 --> 00:09:42
Always were a fast learner, friend.

160

00:09:42 --> 00:09:45
But I should probably conserve my energies
for my exhibitions,

161

00:09:45 --> 00:09:47
instead of spending them on your troubles.

162

00:09:47 --> 00:09:49
Are you about to cede to me?

163

00:09:49 --> 00:09:51
Surely that will not help
with your exhibitions?

164

00:09:52 --> 00:09:54
I've not seen you this incensed

165

00:09:54 --> 00:09:56
since you were handed the keys
to your dukedom.

166

00:09:57 --> 00:10:00
-I will not speak of my dukedom.
-[chuckles] Fair enough.

167

00:10:00 --> 00:10:03
I presume you won't speak of what happened
on your honeymoon, either.

168

00:10:03 --> 00:10:05
Nothing happened on my honeymoon.

169

00:10:06 --> 00:10:09
I cannot imagine your wife feeling
particularly excited about that.

170

00:10:09 --> 00:10:12
I suggest you do not try to imagine
anything to do with my wife's feelings...

171

00:10:13 --> 00:10:14
or actions, for that matter. [grunts]

172

00:10:15 --> 00:10:16
[both panting]

173

00:10:17 --> 00:10:20
It follows no reason or sense, does it?

174

00:10:20 --> 00:10:21
-What?
-Marriage.

175

00:10:22 --> 00:10:24
And there is not a bloody thing
you can do about it.

176
00:10:25 --> 00:10:27
-I took a vow.
-Ah.

177
00:10:28 --> 00:10:29
See what I mean?

178
00:10:30 --> 00:10:31
Fast learner, indeed.

179
00:10:33 --> 00:10:34
[sighs sharply]

180
00:10:38 --> 00:10:41
[sighs]

181
00:10:44 --> 00:10:45
[sighs deeply]

182
00:10:45 --> 00:10:47
[footsteps approaching]

183
00:10:48 --> 00:10:49
[gasps sharply]

184
00:11:01 --> 00:11:02
[Simon] You are still awake?

185
00:11:05 --> 00:11:06
I have already seen you.

186
00:11:11 --> 00:11:14
The queen is holding a luncheon this week.

187
00:11:14 --> 00:11:18
We will need to attend with my brother
to signal our support.

188
00:11:20 --> 00:11:22

Where have you been all night?

189

00:11:22 --> 00:11:25

I did not think you concerned
about my whereabouts.

190

00:11:25 --> 00:11:28

Is this truly
what our marriage will be for the future?

191

00:11:29 --> 00:11:32

You out all night, doing God knows what
with God knows whom?

192

00:11:32 --> 00:11:33

"With whom?"

193

00:11:33 --> 00:11:34

You wound me.

194

00:11:35 --> 00:11:38

Not three weeks since we were wed,
yet already you imagine me disloyal.

195

00:11:38 --> 00:11:40

Is it such a wild imagining?

196

00:11:41 --> 00:11:43

We both know your reputation, Your Grace.

197

00:11:43 --> 00:11:46

It is clear that you find
there is nothing left in our marriage.

198

00:11:46 --> 00:11:47

Nothing left?

199

00:11:48 --> 00:11:49

It is what I said.

200

00:11:52 --> 00:11:53
Is it what you believe?

201
00:12:05 --> 00:12:06
[Daphne moans]

202
00:12:13 --> 00:12:15
[Daphne gasps]

203
00:12:15 --> 00:12:17
-Simon.
-Daphne.

204
00:12:17 --> 00:12:19
-I want you--
-Shh.

205
00:12:24 --> 00:12:25
[Daphne moans]

206
00:12:35 --> 00:12:36
[Daphne gasping]

207
00:12:40 --> 00:12:41
[Daphne] Oh!

208
00:12:43 --> 00:12:45
[Daphne grunting, panting]

209
00:12:52 --> 00:12:53
[Daphne] Oh!

210
00:12:54 --> 00:12:55
[Daphne gasping]

211
00:13:00 --> 00:13:02
Should we go into the bedroom..

212
00:13:03 --> 00:13:05
and finish what we started?

213

00:13:09 --> 00:13:10

No.

214

00:13:18 --> 00:13:21

What is to become of us? Simon?

215

00:13:21 --> 00:13:24

If you are with child, then I shall stay
and do my duty to support you both.

216

00:13:24 --> 00:13:25

And if I am not?

217

00:13:25 --> 00:13:28

Then we shall remain married
in name only.

218

00:13:28 --> 00:13:29

[Daphne gasps]

219

00:13:29 --> 00:13:32

You will be provided for, of course,
in a manner befitting the duchess.

220

00:13:33 --> 00:13:34

But I shall not
darken your doorstep again.

221

00:13:35 --> 00:13:38

Our lives will be entirely separate.

222

00:13:38 --> 00:13:38

This...

223

00:13:39 --> 00:13:40

This cannot happen.

224

00:13:41 --> 00:13:43

This will not happen.

Do you understand me?

225

00:13:44 --> 00:13:45

That we no longer trust each other?

226

00:13:47 --> 00:13:47

Yes, Your Grace.

227

00:13:48 --> 00:13:50

I understand that quite well.

228

00:13:54 --> 00:13:55

[door slams]

229

00:14:15 --> 00:14:16

[door opens]

230

00:14:17 --> 00:14:18

[Daphne clears throat]

231

00:14:19 --> 00:14:20

Miss Thompson.

232

00:14:22 --> 00:14:23

Thank you for joining us.

233

00:14:23 --> 00:14:25

I did not realize I had a choice.

234

00:14:25 --> 00:14:27

My brother wished for an audience.

235

00:14:27 --> 00:14:32

And I wish to avoid any further scandal
attached to my family's name.

236

00:14:33 --> 00:14:35

I will remain here as a chaperone.

237

00:14:37 --> 00:14:41
Marina... you must tell me
that this Whistledown woman is mistaken.

238
00:14:42 --> 00:14:43
What she wrote, it cannot be true.

239
00:14:44 --> 00:14:45
But it is.

240
00:14:47 --> 00:14:49
You are with child?

241
00:14:50 --> 00:14:51
I do not understand.

242
00:14:51 --> 00:14:55
We were to be wed.
You... You said you loved me.

243
00:14:55 --> 00:14:58
-Colin, I hold you in the greatest esteem.
-"Esteem"?

244
00:14:58 --> 00:15:03
You are a cruel woman indeed to stand here
and talk of friendly affection,

245
00:15:03 --> 00:15:05
as if you have not just committed
a grave sin against me.

246
00:15:05 --> 00:15:07
Speak not of sin, Mr. Bridgerton.

247
00:15:09 --> 00:15:12
I did not come here
to be shamed by you, nor anyone else.

248
00:15:20 --> 00:15:21
I did not know better.

249

00:15:22 --> 00:15:24

You may think me a villain,
but I did what I thought I must.

250

00:15:26 --> 00:15:30

No one ever truly helped me,
or guided me in a different direction.

251

00:15:30 --> 00:15:32

I had no choice.

252

00:15:32 --> 00:15:35

I needed to wed.
And you, you were the only man

253

00:15:35 --> 00:15:37

who offered me
even a glimpse of happiness.

254

00:15:37 --> 00:15:39

So I should feel flattered, then?

255

00:15:40 --> 00:15:42

Consider myself lucky that you chose me,

256

00:15:43 --> 00:15:45

lied to me, tried to trick me
into a fraud of a marriage?

257

00:15:53 --> 00:15:56

I shall take my leave of you
for the last time, Miss Thompson.

258

00:16:10 --> 00:16:13

You wish to know
the cruelest part of your deception?

259

00:16:14 --> 00:16:17

If you had simply come to me
and told me of your situation...

260

00:16:18 --> 00:16:20
I'd have married you
without a second thought.

261

00:16:21 --> 00:16:24
That is how in love
I believed myself to be.

262

00:16:27 --> 00:16:29
But I see now that was all a lie.

263

00:16:35 --> 00:16:36
[door slams]

264

00:16:38 --> 00:16:39
[inhales]

265

00:16:40 --> 00:16:43
I believe I would like to return home now.

266

00:16:44 --> 00:16:48
After all, we don't want another scandal
attached to your family name.

267

00:16:50 --> 00:16:51
[door opens]

268

00:16:54 --> 00:16:57
The carriage is waiting, ma'am.
We must prepare for the queen's luncheon.

269

00:16:58 --> 00:16:58
Of course.

270

00:17:01 --> 00:17:03
[violin quintet playing]

271

00:17:03 --> 00:17:05
[guests chattering]

272

00:17:20 --> 00:17:22
Oh, is this not lovely?

273

00:17:22 --> 00:17:24
All of us together again.

274

00:17:25 --> 00:17:27
Lovely, indeed.
We should tempt scandal more often.

275

00:17:31 --> 00:17:35
-Duchess, may I say how well you look?
-Oh, you are too kind.

276

00:17:35 --> 00:17:37
Is it not marvelous to be wed?

277

00:17:37 --> 00:17:39
It is both a joy and a wonder indeed.

278

00:17:40 --> 00:17:41
[Queen Charlotte] Make way!

279

00:17:41 --> 00:17:44
Must you all act
like sheep flocking to the trough?

280

00:17:45 --> 00:17:47
I have 100 guineas wagered

281

00:17:47 --> 00:17:49
on there being a Hastings heir
within the year.

282

00:17:50 --> 00:17:51
Are you yet with child?

283

00:17:51 --> 00:17:53
We have certainly been

devoting our energies

284

00:17:53 --> 00:17:55
to the endeavor, Your Majesty.

285

00:17:55 --> 00:17:57
We should hope
to see our queen soon satisfied.

286

00:17:58 --> 00:17:59
See to it that you do.

287

00:18:04 --> 00:18:06
Your duplicity comes so naturally.

288

00:18:06 --> 00:18:08
I seem to have learned from the best.

289

00:18:11 --> 00:18:13
I've missed you at the studio of late.

290

00:18:13 --> 00:18:15
You must join me
for another drawing lesson.

291

00:18:15 --> 00:18:18
As I said,
improvement is all a matter of practice.

292

00:18:18 --> 00:18:20
At least, that is the excuse he gives

293

00:18:20 --> 00:18:23
for coming home with paint
in all kinds of peculiar places.

294

00:18:23 --> 00:18:25
-[giggles]
-[Henry chuckles]

295

00:18:27 --> 00:18:28
[Henry] Ah!

296
00:18:28 --> 00:18:31
Were you able to meet
my friend Wetherby at my party?

297
00:18:31 --> 00:18:34
-Come, I shall introduce you.
-No, thank you.

298
00:18:34 --> 00:18:37
I-- I see my mother requires my presence.
Good day!

299
00:18:42 --> 00:18:44
Her Majesty requires an audience.

300
00:18:44 --> 00:18:45
With-- With me? Now?

301
00:18:48 --> 00:18:49
Ah. Here.

302
00:18:49 --> 00:18:50
[dog barking]

303
00:18:51 --> 00:18:52
Shoo.

304
00:19:01 --> 00:19:02
Who is she?

305
00:19:02 --> 00:19:03
Your Majesty?

306
00:19:03 --> 00:19:04
-Whistledown!
-Oh.

307

00:19:04 --> 00:19:07
I tasked you
with unmasking the scandalmonger.

308
00:19:07 --> 00:19:10
Believe me, I am intent on locating her
and am angry at myself

309
00:19:10 --> 00:19:13
for having not yet uncovered her identity.
But I was thinking--

310
00:19:13 --> 00:19:15
Clearly not fast enough.

311
00:19:15 --> 00:19:16
My patience has limits.

312
00:19:16 --> 00:19:18
-Mm.
-Get me an answer.

313
00:19:19 --> 00:19:20
Your queen commands it.

314
00:19:21 --> 00:19:22
Of course.

315
00:19:23 --> 00:19:24
Your Majesty. [clears throat]

316
00:19:27 --> 00:19:29
So, you have returned.

317
00:19:30 --> 00:19:31
Excellent timing,

318
00:19:31 --> 00:19:33
what with all the tittle-tattle
concerning your brother.

319

00:19:34 --> 00:19:37
Oh, a mere coincidence,
Lady Danbury, I am sure.

320

00:19:37 --> 00:19:40
Mm. Your plan is working.

321

00:19:40 --> 00:19:41
I have heard nary a peep

322

00:19:42 --> 00:19:44
about Mr. Bridgerton's
unfortunate entanglement

323

00:19:44 --> 00:19:45
with the Thompson girl.

324

00:19:45 --> 00:19:47
Oh, I almost forgot.

325

00:19:47 --> 00:19:50
I am hosting a party
I would very much like you to attend.

326

00:19:50 --> 00:19:52
We love a good party.

327

00:19:53 --> 00:19:56
I am not sure
when we will be accepting invitations.

328

00:19:56 --> 00:19:58
It is an invitation for one.

329

00:19:59 --> 00:20:01
Only you, Your Grace.

330

00:20:01 --> 00:20:04
A special soiree
with the married ladies of the ton,

331
00:20:04 --> 00:20:07
of which you are the newest member.

332
00:20:15 --> 00:20:17
[inaudible murmuring]

333
00:20:26 --> 00:20:27
The audacity.

334
00:20:29 --> 00:20:31
After they tried
to entrap poor Mr. Bridgerton

335
00:20:31 --> 00:20:33
into marriage with a woman with child.

336
00:20:33 --> 00:20:34
[Lady Cowper scoffs]

337
00:20:38 --> 00:20:39
Pen...

338
00:20:42 --> 00:20:45
How are you faring?
Has it been terrible at the house?

339
00:20:45 --> 00:20:49
We've not had a caller in three days.
My mother swears we are ruined.

340
00:20:49 --> 00:20:53
But what of Colin?
Is he in pieces from the news?

341
00:20:53 --> 00:20:55
His pride is wounded,
but he will be quite well.

342
00:20:56 --> 00:20:58

The gentlemen always are
in these matters, but...

343

00:20:58 --> 00:21:00
Pen, you have not heard
what people are saying.

344

00:21:00 --> 00:21:02
Lady Whistledown
has gone too far this time.

345

00:21:02 --> 00:21:04
And I thought you her greatest admirer.

346

00:21:04 --> 00:21:07
Not when she has smeared
the name of my greatest friend.

347

00:21:07 --> 00:21:09
When we uncover Whistledown's identity,

348

00:21:09 --> 00:21:11
we will convince her
to publish a retraction

349

00:21:11 --> 00:21:13
and restore your family's reputation.

350

00:21:13 --> 00:21:15
All will be well again, I promise you.

351

00:21:16 --> 00:21:18
My dear Lady Bridgerton...

352

00:21:19 --> 00:21:22
is this not a dreadful circumstance,
for us both to have been so duped

353

00:21:22 --> 00:21:24
by that scheming hussy?

354

00:21:25 --> 00:21:28
To think that Miss Thompson
would take advantage of my kindness

355

00:21:28 --> 00:21:30
after I opened my home to her.

356

00:21:31 --> 00:21:32
You must believe,

357

00:21:32 --> 00:21:34
I had no idea of--

358

00:21:40 --> 00:21:42
Lady Featherington,
I must ask you to leave.

359

00:21:43 --> 00:21:46
-But I have an invitation.
-Not anymore.

360

00:21:46 --> 00:21:49
I am sure you wish to avoid
any further unpleasantness.

361

00:22:04 --> 00:22:07
-That should teach them.
-[Lady Cowper snickers]

362

00:22:07 --> 00:22:09
Teach them what, Miss Cowper?

363

00:22:09 --> 00:22:13
Judging not, lest we too be judged?

364

00:22:23 --> 00:22:25
[Daphne sighs]

365

00:22:34 --> 00:22:35
Something troubles you.

366

00:22:39 --> 00:22:42
I know you are a grown woman now,
but I am still your mother,

367

00:22:42 --> 00:22:44
and you can come to me
when you need advice.

368

00:22:45 --> 00:22:47
Marriage has its joys,

369

00:22:47 --> 00:22:50
but it also brings with it
its special trials.

370

00:22:50 --> 00:22:52
In that, you are correct.

371

00:22:53 --> 00:22:55
My marriage is far from perfect.

372

00:22:55 --> 00:22:59
Well, then, share your thoughts.
Perhaps I can offer my wisdom.

373

00:22:59 --> 00:23:01
Or perhaps you will send me off

374

00:23:01 --> 00:23:03
with more vague metaphors

375

00:23:03 --> 00:23:04
and trite remarks.

376

00:23:05 --> 00:23:06
Darling, I--

377

00:23:06 --> 00:23:08
I am... merely trying to be of help.

378

00:23:08 --> 00:23:11

Do you know
what might have truly helped matters?

379

00:23:11 --> 00:23:16

If your motherly advice
had actually prepared me to wed.

380

00:23:16 --> 00:23:19

-Whatever do you mean?
-I mean you sent me out into the world

381

00:23:19 --> 00:23:21

no better than a fool.

382

00:23:22 --> 00:23:25

You taught me how to play pretend,

383

00:23:25 --> 00:23:28

but nothing
of the realities of married life,

384

00:23:29 --> 00:23:32

of marital relations.

385

00:23:34 --> 00:23:37

If you had informed me about the things
that were truly important,

386

00:23:37 --> 00:23:40

if I'd have known the truth,
then perhaps I--

387

00:23:45 --> 00:23:46

Daphne!

388

00:23:52 --> 00:23:53

It is the heat.

389

00:23:55 --> 00:23:57
The duchess is quite overcome.

390
00:24:05 --> 00:24:09
We were ridiculed by all today,
treated as though we were worthless,

391
00:24:09 --> 00:24:10
and it's all your fault.

392
00:24:10 --> 00:24:11
How could I have been at fault?

393
00:24:12 --> 00:24:13
I was not even there.

394
00:24:13 --> 00:24:15
If it were not for your habit,

395
00:24:15 --> 00:24:17
we'd have been able
to rid ourselves of Miss Thompson

396
00:24:17 --> 00:24:19
the moment we learned of her condition.

397
00:24:19 --> 00:24:21
[shakily] None of this
would have happened.

398
00:24:22 --> 00:24:23
My lady.

399
00:24:24 --> 00:24:25
The Duchess of Hastings...

400
00:24:25 --> 00:24:26
She is here.

401
00:24:37 --> 00:24:40

I am so glad
you thought to visit us, Your Grace.

402

00:24:40 --> 00:24:42

I fear your mother was rather heated
at the luncheon.

403

00:24:42 --> 00:24:46

But of course,
if you have come to offer an explanation...

404

00:24:47 --> 00:24:49

I require a word with Miss Thompson.

405

00:24:50 --> 00:24:51

Alone.

406

00:24:53 --> 00:24:54

Well...

407

00:24:57 --> 00:24:59

For what it is worth, I am sorry.

408

00:24:59 --> 00:25:00

Your brother is a sweet boy.

409

00:25:01 --> 00:25:02

You do not need to--

410

00:25:02 --> 00:25:05

[inhales sharply]

I came here to apologize to you.

411

00:25:06 --> 00:25:06

To me?

412

00:25:07 --> 00:25:11

I misjudged you, and I wanted to tell you
that what you felt you had to do...

413

00:25:12 --> 00:25:13

I understand.

414

00:25:14 --> 00:25:16

I wish it had not happened this way.

415

00:25:16 --> 00:25:18

You are certainly not the only one.

416

00:25:21 --> 00:25:22

George was a soldier...

417

00:25:24 --> 00:25:26

but he was also gentle and kind.

418

00:25:27 --> 00:25:28

He was perfect.

419

00:25:32 --> 00:25:33

I fancied myself in love.

420

00:25:35 --> 00:25:38

The next thing I knew, my courses stopped,

421

00:25:38 --> 00:25:41

and I found myself with child, and...

422

00:25:46 --> 00:25:46

and alone.

423

00:25:48 --> 00:25:49

[inhales sharply]

424

00:25:49 --> 00:25:51

What is Sir George's surname?

425

00:25:53 --> 00:25:55

Or do you know
where he is stationed, his regiment?

426

00:25:55 --> 00:25:57
Whatever for, Your Grace?

427

00:25:58 --> 00:26:00
I hear General Langham
and his wife are in London.

428

00:26:01 --> 00:26:04
Perhaps I could speak to him or her
and have...

429

00:26:04 --> 00:26:06
have Sir George found.

430

00:26:07 --> 00:26:08
What use would that be?

431

00:26:08 --> 00:26:10
George does not want to be with me.

432

00:26:10 --> 00:26:12
But do you really want to be alone?

433

00:26:13 --> 00:26:15
No rank, no protection,

434

00:26:15 --> 00:26:17
no support for you or your child.

435

00:26:18 --> 00:26:20
Surely anything is better than that.

436

00:26:20 --> 00:26:23
Why should he be the one
to choose your future

437

00:26:23 --> 00:26:26
when he clearly cares not for the outcome?

438

00:26:26 --> 00:26:28
He is at fault here.

439

00:26:30 --> 00:26:32
Perhaps I can make him come back...

440

00:26:32 --> 00:26:35
and take responsibility
for you and his child.

441

00:26:38 --> 00:26:41
Why should you be left all alone
to bear the punishment for his crime?

442

00:26:43 --> 00:26:45
You truly think you can do this?

443

00:26:46 --> 00:26:48
I assure you, Miss Thompson...

444

00:26:49 --> 00:26:51
I am quite capable
of doing more than you think.

445

00:27:10 --> 00:27:14
I have defeated the best, and
I'm confident I shall continue to do so.

446

00:27:14 --> 00:27:15
Mm.

447

00:27:15 --> 00:27:20
There is an appetite for my exhibitions,
but they are expensive, which is why--

448

00:27:20 --> 00:27:21
I am not here to invest.

449

00:27:22 --> 00:27:25
I have a more lucrative proposition
in mind.

450

00:27:25 --> 00:27:27

Say, for you and I
to come to some arrangement...

451

00:27:28 --> 00:27:30

as to the outcome of your next fight?

452

00:27:32 --> 00:27:35

I'm sorry
to have taken your time, my lord,

453

00:27:35 --> 00:27:38

but I think you would be wise to leave.

454

00:27:38 --> 00:27:39

And you'd be wise to listen.

455

00:27:40 --> 00:27:43

Would you rather stake your fortunes
on the outcome of a business scheme,

456

00:27:43 --> 00:27:46

which may very well fail,
or back the sure thing?

457

00:27:47 --> 00:27:49

You agree to throw your next match...

458

00:27:50 --> 00:27:52

and I will make such a wager
on your opponent

459

00:27:52 --> 00:27:56

that even half my winnings
will set you and your family up for life.

460

00:27:56 --> 00:27:58

My honor is not for sale.

461

00:28:01 --> 00:28:03
[tense music plays]

462
00:28:13 --> 00:28:16
There is a reason
your backers are dwindling, Mr. Mondrich.

463
00:28:17 --> 00:28:20
You're a performer, a mere entertainment.

464
00:28:21 --> 00:28:24
We are happy to trade wages
on the outcome of your fists,

465
00:28:24 --> 00:28:29
but no gentleman will ever see you
as a respectable man of business.

466
00:28:30 --> 00:28:32
I know you have a fighting spirit...

467
00:28:33 --> 00:28:36
passed down by your father, no doubt.

468
00:28:37 --> 00:28:38
He was a soldier, yeah?

469
00:28:39 --> 00:28:42
Managed to flee the colonies
after serving in Dunmore's regiment.

470
00:28:44 --> 00:28:46
Do you think he sought his freedom

471
00:28:46 --> 00:28:49
all for his future son
to become some exhausted fighter,

472
00:28:49 --> 00:28:53
stumbling into the ring
to put food on the table for his family?

473

00:28:55 --> 00:28:57
Do not dare speak of my family.

474

00:28:57 --> 00:28:58
[breathing heavily]

475

00:28:58 --> 00:28:59
Of course.

476

00:28:59 --> 00:29:01
I... I apologize.

477

00:29:01 --> 00:29:03
[breathes heavily]

478

00:29:04 --> 00:29:06
I only mean to say, I...

479

00:29:06 --> 00:29:07
I'm doing this for my family too.

480

00:29:08 --> 00:29:11
Look, one simple arrangement,

481

00:29:11 --> 00:29:13
and both our problems will be solved.

482

00:29:17 --> 00:29:19
I merely ask that you have a think on it...

483

00:29:20 --> 00:29:21
at the very least.

484

00:29:39 --> 00:29:41
[Rose] The ton has been desperate
for you since you returned.

485

00:29:41 --> 00:29:43

We've been drowning in calling cards.

486

00:29:43 --> 00:29:46

Lady Danbury requires your attendance
at her party on Thursday.

487

00:29:46 --> 00:29:49

Mm. A collection of married ladies.

488

00:29:49 --> 00:29:51

I can only imagine
the questions they will have for me.

489

00:29:51 --> 00:29:54

I shall inform her footman that
you are not feeling well from the travel.

490

00:29:54 --> 00:29:56

-Your Grace.
-Your Grace.

491

00:29:59 --> 00:30:03

Do you suppose the general's wife will be
in attendance at Lady Danbury's soiree?

492

00:30:03 --> 00:30:04

Mrs. Langham?

493

00:30:05 --> 00:30:07

I heard she enjoys society.

494

00:30:07 --> 00:30:08

Then send word back.

495

00:30:08 --> 00:30:10

I would love to attend.

496

00:30:33 --> 00:30:35

[boisterous chatter and laughter]

497

00:30:45 --> 00:30:46
Your Grace.

498

00:30:48 --> 00:30:51
Welcome to my den of iniquity.

499

00:31:01 --> 00:31:04
I believe you already know
Lady Trowbridge, Your Grace,

500

00:31:04 --> 00:31:06
but have you met Lucy Granville?

501

00:31:07 --> 00:31:09
And this is Kitty Langham.

502

00:31:10 --> 00:31:11
The general's wife, yes.

503

00:31:12 --> 00:31:14
Well, lovely to meet you all.

504

00:31:15 --> 00:31:17
Well, do not just stare.

505

00:31:17 --> 00:31:18
Deal the duchess in.

506

00:31:20 --> 00:31:21
We shall teach you the rules.

507

00:31:21 --> 00:31:26
First, a woman takes her wedding vows,
then we gamblers take her virtue.

508

00:31:26 --> 00:31:30
-If her husband has left any to be taken.
-[women laughing]

509

00:31:30 --> 00:31:32

[Lady Danbury] Have no fear.

510

00:31:32 --> 00:31:34

Each turn, all you have to do

511

00:31:34 --> 00:31:36

is set your token on the card

512

00:31:36 --> 00:31:39

you believe the dealer will turn over.

513

00:31:39 --> 00:31:42

Now, ladies, place your bets.

514

00:31:43 --> 00:31:46

Takes away the sting of losing,
I rather think.

515

00:31:48 --> 00:31:50

[Lady Danbury]

The duchess is a quick study.

516

00:31:50 --> 00:31:52

I'm sure she will have
the measure of things in no time.

517

00:31:53 --> 00:31:57

All it takes is
a little practice and perseverance.

518

00:32:02 --> 00:32:03

[Lady Trowbridge groans]

519

00:32:03 --> 00:32:04

Oh!

520

00:32:11 --> 00:32:12

Evening, Your Grace.

521

00:32:14 --> 00:32:15

It's funny meeting you here.

522

00:32:15 --> 00:32:17

I am utterly comical.

523

00:32:17 --> 00:32:20

-You've been avoiding me.
-Now you are being the jester.

524

00:32:20 --> 00:32:23

If you're not avoiding my company,
you won't mind if I join you for a drink?

525

00:32:24 --> 00:32:25

[door opens]

526

00:32:26 --> 00:32:28

[indistinct chatter and laughter]

527

00:32:58 --> 00:33:00

-I shall need a large glass.
-[waiter] Yes, sir.

528

00:33:02 --> 00:33:03

[excited chatter]

529

00:33:07 --> 00:33:08

[Lady Trowbridge groans]

530

00:33:08 --> 00:33:11

The earl would have my head
if he knew how much money I have lost.

531

00:33:11 --> 00:33:13

The earl is but two years old.

532

00:33:13 --> 00:33:16

Hmm. Well, then, I'm in luck, am I not?

533

00:33:16 --> 00:33:19

[women laughing]

534

00:33:24 --> 00:33:26
Seems I have been blessed
with some beginner's luck.

535

00:33:26 --> 00:33:29
The game is not over yet, Your Grace.

536

00:33:29 --> 00:33:30
[Daphne chuckles]

537

00:33:30 --> 00:33:32
I wonder, Mrs. Langham--

538

00:33:32 --> 00:33:34
"Kitty," please.

539

00:33:34 --> 00:33:36
You have won so much of my money,
it is only right.

540

00:33:37 --> 00:33:38
[chuckles] Kitty, then.

541

00:33:39 --> 00:33:42
There is a soldier in service
I am hoping to find for a friend.

542

00:33:42 --> 00:33:45
Do you think your husband
might be able to assist me?

543

00:33:45 --> 00:33:47
You will have to ask that of him yourself.

544

00:33:47 --> 00:33:49
He is so rarely at home.

545

00:33:49 --> 00:33:50

I am so sorry.

546

00:33:50 --> 00:33:51
[chuckles] Whatever for?

547

00:33:51 --> 00:33:55
It is quite the ideal situation
to live a separate life to one's husband.

548

00:33:55 --> 00:33:57
I am afforded all the freedoms of marriage

549

00:33:57 --> 00:34:00
while bearing none of the burden
of his company.

550

00:34:01 --> 00:34:04
Well, what of your children?
Do they not miss their father?

551

00:34:04 --> 00:34:07
It's difficult to miss
someone you've never known.

552

00:34:07 --> 00:34:12
You forget the duchess is still
in the first bloom of marriage.

553

00:34:13 --> 00:34:16
Yes, the famous love match.

554

00:34:16 --> 00:34:19
-[chuckles]
-Pay me no heed.

555

00:34:19 --> 00:34:23
The duke's company, I am sure,
is anything but a burden to you.

556

00:34:23 --> 00:34:26
I can tell you where to write. My husband.

557

00:34:26 --> 00:34:29
Perhaps the general
will grant you a response.

558

00:34:29 --> 00:34:31
It is not as if you are his wife.

559

00:34:31 --> 00:34:32
[both chuckle]

560

00:34:34 --> 00:34:35
Duchess, you win again!

561

00:34:36 --> 00:34:37
[Daphne laughs]

562

00:34:37 --> 00:34:39
Seeing how you entertain yourself,

563

00:34:39 --> 00:34:41
I rather think
you the victor, Lady Danbury.

564

00:34:41 --> 00:34:44
-[Kitty laughs]
-I rather think so too.

565

00:34:44 --> 00:34:45
Again.

566

00:34:45 --> 00:34:46
[chuckles]

567

00:34:48 --> 00:34:49
It's a fine color.

568

00:34:50 --> 00:34:51
And the bubbles..

569
00:34:53 --> 00:34:54
[satisfied exhale]

570
00:34:54 --> 00:34:55
Just right.

571
00:34:56 --> 00:34:58
Don't get me wrong. I love a good brandy.

572
00:34:58 --> 00:35:02
-But sometimes, nothing'll do but a beer.
-Would you just get to the point?

573
00:35:02 --> 00:35:05
-I don't know what you're talking about.
-Yes, you do.

574
00:35:06 --> 00:35:07
You're correct. I do.

575
00:35:08 --> 00:35:11
Just like I know that you've obviously
made a considerable error with my sister.

576
00:35:11 --> 00:35:14
How, may I ask, could you infer
that I was the one to make the error?

577
00:35:14 --> 00:35:16
Well, I know my sister quite well.

578
00:35:16 --> 00:35:20
And while she is
an unusually capable woman,

579
00:35:20 --> 00:35:22
she is not capable
of fucking up this severely.

580
00:35:24 --> 00:35:27

Do you lot ever get tired
of pretending to be so perfect?

581

00:35:27 --> 00:35:29
-[Anthony chuckles]
-It's exhausting just watching you.

582

00:35:29 --> 00:35:31
We may not be perfect,
but at least we keep our promises.

583

00:35:31 --> 00:35:34
You know nothing of my commitments.
I'm trying to be a man of my word.

584

00:35:34 --> 00:35:35
I am trying to keep--

585

00:35:37 --> 00:35:38
[Simon sighs]

586

00:35:38 --> 00:35:41
-I wouldn't expect you to understand.
-What do you mean by that?

587

00:35:41 --> 00:35:43
I mean that you leave
a litany of broken promises

588

00:35:43 --> 00:35:45
behind you everywhere you go.

589

00:35:45 --> 00:35:47
Your duty to protect Daphne
from Nigel Berbrooke?

590

00:35:47 --> 00:35:48
What about your own reckless affairs,

591

00:35:48 --> 00:35:51
seeing that opera singer

you believe no one knows about?

592

00:35:51 --> 00:35:52

You judge me,

593

00:35:52 --> 00:35:54

yet you can't understand
the responsibility of heading a family,

594

00:35:54 --> 00:35:56

because you've never had one.

595

00:35:56 --> 00:35:58

But Daphne is my family now,
and there is no changing that.

596

00:35:58 --> 00:36:01

Though it is most unfortunate
that I shall never quite reach

597

00:36:01 --> 00:36:03

the lofty ideal you have demonstrated.

598

00:36:03 --> 00:36:07

What is most unfortunate is the fact
that your father was so absent,

599

00:36:07 --> 00:36:09

he never gave you a proper example
of how to lead a household.

600

00:36:20 --> 00:36:23

Well,
you certainly make it look difficult.

601

00:36:25 --> 00:36:27

-I beg your pardon?
-With your constant struggles.

602

00:36:27 --> 00:36:29

-You cannot manage it, can you?

-Hastings--

603

00:36:29 --> 00:36:31

Your responsibility.

604

00:36:31 --> 00:36:32

You, fulfilling the promise

605

00:36:32 --> 00:36:35

that every firstborn son makes
to his father before he dies.

606

00:36:36 --> 00:36:37

[Anthony exhales deeply]

607

00:36:37 --> 00:36:41

Do you think
he is looking down on you now, ashamed?

608

00:36:42 --> 00:36:43

Mortified at what you have done?

609

00:36:44 --> 00:36:47

I wonder,
what would the former viscount say?

610

00:36:49 --> 00:36:50

[Anthony roars]

611

00:36:51 --> 00:36:52

[both grunting]

612

00:36:54 --> 00:36:55

[Anthony roars]

613

00:36:58 --> 00:37:00

[man 1] Calm down! Get off him!

614

00:37:02 --> 00:37:04

-[indistinct yelling]

-[man 2] Calm down!

615

00:37:04 --> 00:37:06

[man 1] Get off!

616

00:37:07 --> 00:37:08

-[Anthony grunting]

-[Simon panting]

617

00:37:28 --> 00:37:29

[Simon sighs softly]

618

00:37:40 --> 00:37:43

It seems I became a little too rough
training with Will.

619

00:37:53 --> 00:37:55

-Shall I call for Jeffries?

-No.

620

00:38:01 --> 00:38:02

Let me.

621

00:38:03 --> 00:38:04

With four brothers,

622

00:38:04 --> 00:38:08

you cannot imagine the nasty cuts
I have tended to over the years. [laughs]

623

00:38:21 --> 00:38:22

[inhales sharply, grunts]

624

00:38:25 --> 00:38:27

[soft music playing]

625

00:39:03 --> 00:39:05

Why will you not unfold yourself to me?

626

00:39:05 --> 00:39:06

Daphne...

627

00:39:10 --> 00:39:12
A child would be a blessing.

628

00:39:21 --> 00:39:23
Tell me why you are so adamant.

629

00:39:23 --> 00:39:26
Because I swore a long time ago
that I would never sire a child.

630

00:39:27 --> 00:39:28
I do not understand.

631

00:39:30 --> 00:39:31
My father...

632

00:39:33 --> 00:39:37
cared more about the continuation
of the Hastings line...

633

00:39:39 --> 00:39:40
than anything in the world.

634

00:39:43 --> 00:39:44
More than my mother.

635

00:39:46 --> 00:39:47
More than me.

636

00:39:48 --> 00:39:50
And so I made a vow

637

00:39:50 --> 00:39:52
that his efforts would be in vain...

638

00:39:54 --> 00:39:58
that the line would die with me.

639

00:40:04 --> 00:40:05
So this is all...

640

00:40:07 --> 00:40:08
because of a vow?

641

00:40:11 --> 00:40:15
You made a vow to me too. Or...
Or has our wedding day slipped your mind?

642

00:40:15 --> 00:40:16
I told you--

643

00:40:16 --> 00:40:20
You told me
that you could not have children.

644

00:40:21 --> 00:40:24
You did not tell me it was some--
some token of revenge

645

00:40:24 --> 00:40:27
against a man
who no longer walks this earth.

646

00:40:27 --> 00:40:29
I swore to him on his deathbed.

647

00:40:29 --> 00:40:32
And you betrayed me in our marriage bed.

648

00:40:40 --> 00:40:41
Let me be certain I understand.

649

00:40:42 --> 00:40:47
You will neither have children,
nor the happiness we could have together,

650

00:40:47 --> 00:40:50
because you promised

your father you would not?

651

00:40:50 --> 00:40:51

I...

652

00:40:52 --> 00:40:53

[Daphne] Say it.

653

00:40:55 --> 00:40:56

Say it.

654

00:40:56 --> 00:40:58

It cannot be undone.

655

00:41:02 --> 00:41:04

Then I thank you
for your elucidation, Your Grace.

656

00:41:06 --> 00:41:07

If your hatred for your father outweighs

657

00:41:07 --> 00:41:11

any affection
that you might bear towards me...

658

00:41:12 --> 00:41:13

then you are right.

659

00:41:15 --> 00:41:16

It cannot be undone.

660

00:41:18 --> 00:41:20

My courses are due
within the next few days.

661

00:41:21 --> 00:41:23

You will know then
which vow you have broken,

662

00:41:23 --> 00:41:26

and how we are to spend
the rest of our lives,

663

00:41:26 --> 00:41:27
miserable together...

664

00:41:29 --> 00:41:30
or perfectly happy apart.

665

00:41:38 --> 00:41:41
[Lady Whistledown]
Dearest reader, a question.

666

00:41:41 --> 00:41:46
Is anything more exhilarating
than taking a gamble?

667

00:41:46 --> 00:41:50
For it is often the highest risk
that carries the greatest reward.

668

00:41:57 --> 00:42:00
Yet, wager wrongly,

669

00:42:00 --> 00:42:04
and you might find yourself left
with nothing but regret.

670

00:42:06 --> 00:42:09
-Ensure it is delivered to this address.
-Yes, Your Grace.

671

00:42:10 --> 00:42:13
[Lady Whistledown]
Of course, one can never know for sure

672

00:42:13 --> 00:42:17
whether a wager
will make a fortune or ruin it,

673

00:42:17 --> 00:42:20

unless one chooses a more secure pursuit.

674

00:42:23 --> 00:42:26

But as the season continues,

675

00:42:26 --> 00:42:30

the biggest gamblers
have yet to truly show their hand..

676

00:42:31 --> 00:42:35

which leaves gossip
in short supply in recent days.

677

00:42:35 --> 00:42:40

In fact, this author can think
of no other event that merits a mention.

678

00:42:41 --> 00:42:42

"No other event."

679

00:42:43 --> 00:42:44

But my luncheon.

680

00:42:45 --> 00:42:48

At least she did not say anything odious.

681

00:42:49 --> 00:42:50

It is far worse.

682

00:42:51 --> 00:42:53

She wrote nothing.

683

00:43:01 --> 00:43:04

[Lady Whistledown]
It is worthy of note, however,

684

00:43:04 --> 00:43:07

that the Duke and Duchess of Hastings

685

00:43:07 --> 00:43:09

have yet to entertain callers together.

686

00:43:14 --> 00:43:17

Our newlyweds are no doubt still secluded

687

00:43:17 --> 00:43:20

in nuptial bliss.

688

00:43:23 --> 00:43:24

Who could fault them?

689

00:43:24 --> 00:43:26

And who could be surprised

690

00:43:26 --> 00:43:29

if their diligent efforts are rewarded

691

00:43:29 --> 00:43:33

with a new arrival within the year?

692

00:43:45 --> 00:43:47

In the past, every Whistledown revelation

693

00:43:47 --> 00:43:50

appeared to be plucked
from a public event,

694

00:43:50 --> 00:43:51

where any of our ton
could have borne witness.

695

00:43:52 --> 00:43:53

But the column
that singled out Marina was different.

696

00:43:54 --> 00:43:54

It was personal.

697

00:43:55 --> 00:43:57

Your mama did not just help Marina

hide her condition all on her own.

698

00:43:57 --> 00:43:59

Of course not.

Every servant in our household knew.

699

00:43:59 --> 00:44:01

A servant is unlikely.

700

00:44:03 --> 00:44:05

Though, perhaps a tradesperson.

701

00:44:05 --> 00:44:08

Someone who visited
your household regularly

702

00:44:08 --> 00:44:09

might have seen or overheard something.

703

00:44:09 --> 00:44:10

It is a possibility.

704

00:44:10 --> 00:44:13

In that case, we must reconsider
our methods of inquiry to this end.

705

00:44:14 --> 00:44:17

This is wonderful, Pen.

I must tell the queen of our new theory.

706

00:44:18 --> 00:44:20

Then tell her at tonight's concert.

707

00:44:22 --> 00:44:23

I know you are not yet out,

708

00:44:23 --> 00:44:26

but I am sure your mama
would still allow you to attend.

709

00:44:26 --> 00:44:28
Once we unmask Whistledown--

710
00:44:28 --> 00:44:30
Yes, yes,
the Featherington honor will be restored.

711
00:44:31 --> 00:44:32
I must return home.

712
00:44:32 --> 00:44:35
I shall take the back stairs
so no one will see me.

713
00:44:35 --> 00:44:36
And, El?

714
00:44:37 --> 00:44:38
Thank you.

715
00:44:44 --> 00:44:45
I wrote to General Langham,

716
00:44:46 --> 00:44:48
and I have told him all about Sir George.

717
00:44:48 --> 00:44:49
If he is a man of honor--

718
00:44:49 --> 00:44:52
-You wrote to the general?
-Yes.

719
00:44:52 --> 00:44:55
And did the duke
sign his name as well on this letter?

720
00:44:57 --> 00:44:58
Well...

721

00:44:59 --> 00:44:59
no.

722

00:45:00 --> 00:45:01
But--

723

00:45:03 --> 00:45:04
Marina, what is it?

724

00:45:05 --> 00:45:08
The general will not concern himself
to write back to you, Your Grace.

725

00:45:10 --> 00:45:11
You do not know that.

726

00:45:12 --> 00:45:14
He will pay attention
to the words of a duchess.

727

00:45:15 --> 00:45:16
He must.

728

00:45:16 --> 00:45:17
Are you so unworldly?

729

00:45:18 --> 00:45:19
I... I'm sorry.

730

00:45:20 --> 00:45:24
I... Your help is greatly appreciated,
but there is nothing more you can do.

731

00:45:24 --> 00:45:26
-Marina--
-It is over.

732

00:45:26 --> 00:45:28
I have already accepted the fact.

733

00:45:30 --> 00:45:31
Thank you for your efforts.

734
00:45:38 --> 00:45:39
[Daphne sighs]

735
00:45:42 --> 00:45:44
-Missing the concert?
-Indeed.

736
00:45:45 --> 00:45:47
Not exactly in the mood
for music and finery this evening.

737
00:45:52 --> 00:45:53
I want to apologize.

738
00:45:57 --> 00:46:00
Are there locusts in the streets?
Blood in the Thames?

739
00:46:00 --> 00:46:01
Are the end of days upon us already?

740
00:46:01 --> 00:46:03
I may have been a trifle harsh with you.

741
00:46:05 --> 00:46:06
And I'm sorry.

742
00:46:07 --> 00:46:09
You merely wished to protect me
from my more...

743
00:46:10 --> 00:46:11
foolish impulses.

744
00:46:11 --> 00:46:13
So you admit it now?
You were acting a fool?

745

00:46:13 --> 00:46:16

-As apologies go, this is certainly novel.
-Hush, you.

746

00:46:16 --> 00:46:17

[Colin chuckles]

747

00:46:19 --> 00:46:21

You may hurt now, but the pain will pass.

748

00:46:22 --> 00:46:24

You have the love of all your family

749

00:46:24 --> 00:46:26

and the honor of your actions.

750

00:46:27 --> 00:46:30

Soon you will forget Miss Thompson's name,
and it will-- [sighs]

751

00:46:32 --> 00:46:34

It will be
as if you never loved her at all.

752

00:46:35 --> 00:46:37

And how have these precepts served you?

753

00:46:38 --> 00:46:41

Aside from being
the most dismal, troubling ones

754

00:46:41 --> 00:46:43

I've heard in quite some time.

755

00:46:43 --> 00:46:45

It's a work in progress, to be sure.

756

00:46:45 --> 00:46:46

[both chuckle]

757

00:46:48 --> 00:46:51
I suppose I was surprised to hear
you wished to join us this evening.

758

00:46:51 --> 00:46:52
And I suppose I must be grateful

759

00:46:52 --> 00:46:54
for your restraint
in not using any feathers.

760

00:46:54 --> 00:46:55
[Violet laughs]

761

00:46:55 --> 00:46:57
-You look lovely.
-Mm.

762

00:46:59 --> 00:47:00
Eloise... [sighs]

763

00:47:03 --> 00:47:08
Taking your place in society should be
an exciting time in a young woman's life.

764

00:47:09 --> 00:47:13
If you are not truly ready,
I shall not ask you to play pretend.

765

00:47:14 --> 00:47:16
Perhaps I have been rushing you.

766

00:47:17 --> 00:47:20
We need not hasten your coming out
before you feel prepared.

767

00:47:27 --> 00:47:30
The queen will be in attendance
at tonight's concert, will she not?

768

00:47:30 --> 00:47:31
I believe she will.

769

00:47:32 --> 00:47:34
Then I am looking forward to it.

770

00:47:34 --> 00:47:36
An exciting time indeed, Mama.

771

00:47:58 --> 00:47:59
Are you ready?

772

00:48:00 --> 00:48:01
I am.

773

00:48:06 --> 00:48:07
[guests chattering]

774

00:48:07 --> 00:48:09
[violin quintet playing]

775

00:48:21 --> 00:48:24
[indistinct chatter]

776

00:48:28 --> 00:48:29
Excuse me.

777

00:48:35 --> 00:48:36
Sir Granville.

778

00:48:37 --> 00:48:38
Bridgerton.

779

00:48:39 --> 00:48:40
Sorry.

780

00:48:41 --> 00:48:42
Excuse us.

781

00:48:44 --> 00:48:46
I would simply like to understand your...

782
00:48:49 --> 00:48:50
situation.

783
00:48:50 --> 00:48:51
[Henry sighs]

784
00:48:51 --> 00:48:54
-I would just like to understand.
-It is simple.

785
00:48:55 --> 00:48:57
I am in love with Lord Wetherby.

786
00:48:57 --> 00:48:58
You're married.

787
00:48:58 --> 00:49:01
And our marriage affords my wife
her freedoms and protections.

788
00:49:01 --> 00:49:02
It is a happier union

789
00:49:02 --> 00:49:05
than most of the people in this room have,
I assure you.

790
00:49:06 --> 00:49:09
What is the advantage for the young ladies
Lord Wetherby is courting?

791
00:49:09 --> 00:49:11
-Do they also share this understanding?
-[chuckles]

792
00:49:11 --> 00:49:13
What about honor? Romance?

793

00:49:14 --> 00:49:15

What would you know of either?

794

00:49:16 --> 00:49:18

We live under constant threat of danger.

795

00:49:18 --> 00:49:22

I risk my life every day for love.

796

00:49:24 --> 00:49:26

You have no idea what it is like

797

00:49:26 --> 00:49:28

to be in a room

with someone you cannot live without...

798

00:49:30 --> 00:49:33

and yet still feel

as though you are oceans apart.

799

00:49:33 --> 00:49:35

Stealing your glances,
disguising your touches.

800

00:49:35 --> 00:49:38

We cannot so much as smile at each other...

801

00:49:39 --> 00:49:42

without first ensuring
no one else is watching.

802

00:49:44 --> 00:49:46

It takes courage...

803

00:49:48 --> 00:49:51

to live outside

the traditional expectations of society.

804

00:49:52 --> 00:49:54

You talk of doing the same...

805

00:49:55 --> 00:49:57
but perhaps it is merely just that...

806

00:50:00 --> 00:50:00
all talk.

807

00:50:12 --> 00:50:15
And so you see,
Your Majesty, it is clear as day.

808

00:50:15 --> 00:50:18
Lady Whistledown works closely
with the members of the ton,

809

00:50:18 --> 00:50:20
yet she is not a member herself.

810

00:50:20 --> 00:50:22
She is a tradesperson.

811

00:50:23 --> 00:50:24
Is that all?

812

00:50:26 --> 00:50:27
I beg your pardon?

813

00:50:27 --> 00:50:29
I am no longer in need of your services.

814

00:50:30 --> 00:50:32
But, uh... my theory...

815

00:50:32 --> 00:50:33
It is not necessary.

816

00:50:33 --> 00:50:38
I have hired a team of Bow Street Runners
to do a proper investigation.

817

00:50:38 --> 00:50:39
They will unmask Whistledown,

818

00:50:40 --> 00:50:42
and she shall be made to pay
for her impertinence.

819

00:50:43 --> 00:50:45
That noxious gossip rag...

820

00:50:46 --> 00:50:48
will finally cease to exist.

821

00:50:48 --> 00:50:50
You want to silence her?

822

00:50:51 --> 00:50:54
-But there is still good she must do.
-[scoffs]

823

00:50:55 --> 00:50:56
Child, go.

824

00:51:04 --> 00:51:06
-How long is this concert?
-Three hours?

825

00:51:06 --> 00:51:07
-[groans]
-Four?

826

00:51:07 --> 00:51:10
Though, uh,
I certainly have already heard enough.

827

00:51:12 --> 00:51:15
You are my most favorite brother.
Do you know that?

828

00:51:40 --> 00:51:42

[horses neigh]

829

00:51:48 --> 00:51:49

[clears throat]

830

00:51:50 --> 00:51:53

I would like to make a stop
and pick up a friend.

831

00:51:53 --> 00:51:54

A friend?

832

00:51:55 --> 00:51:57

Should I not have a friend?

833

00:51:57 --> 00:51:58

[Eloise chuckles]

834

00:51:58 --> 00:52:00

I'm not bound by the rules of society.

835

00:52:02 --> 00:52:04

-Please do not tell Mother.

-[scoffs]

836

00:52:14 --> 00:52:15

Why are we at the modiste?

837

00:52:17 --> 00:52:18

[shop door closes]

838

00:52:22 --> 00:52:24

Mademoiselle Bridgerton!

839

00:52:25 --> 00:52:28

This is my sister, Eloise,
and we will be dropping her at home.

840

00:52:40 --> 00:52:42

[Benedict] Mm.

841
00:52:42 --> 00:52:43
[Genevieve] Hmm.

842
00:52:48 --> 00:52:50
How... How was your night, ma chérie?

843
00:52:50 --> 00:52:51
It was...

844
00:52:52 --> 00:52:53
everything I expected.

845
00:52:54 --> 00:52:56
Horrible and terribly boring.

846
00:52:56 --> 00:52:57
[chuckles]

847
00:52:58 --> 00:53:01
So this is why you do not wish
to lower your hems? [laughs]

848
00:53:03 --> 00:53:04
The entire ton were there,

849
00:53:04 --> 00:53:06
and I did not have
a single worthwhile exchange.

850
00:53:06 --> 00:53:07
The entire ton?

851
00:53:07 --> 00:53:10
You mean,
everyone except for the Featheringtons?

852
00:53:10 --> 00:53:13
-[Genevieve laughs]
-Yes, everyone except...

853

00:53:14 --> 00:53:15
them.

854

00:53:17 --> 00:53:20
Your mama did not just help Marina
hide her condition on her own.

855

00:53:20 --> 00:53:22
Of course not.
Every servant in our household knew.

856

00:53:22 --> 00:53:24
Though, perhaps a tradesperson?

857

00:53:24 --> 00:53:26
I certainly never want to cross the woman.

858

00:53:26 --> 00:53:28
Her word as good as gospel.

859

00:53:35 --> 00:53:38
Is everything well, Eloise?

860

00:53:39 --> 00:53:40
Hmm?

861

00:53:40 --> 00:53:41
Yeah.

862

00:53:50 --> 00:53:52
["The Four Seasons" by Vivaldi playing]

863

00:54:46 --> 00:54:48
[teapot whistling]

864

00:55:23 --> 00:55:25
[Vivaldi's "Four Seasons" continues]

865

00:55:36 --> 00:55:38
[Daphne gasping lightly]

866
00:55:42 --> 00:55:43
[gasps sharply]

867
00:55:55 --> 00:55:56
Marina?

868
00:55:57 --> 00:55:58
Can we talk?

869
00:56:02 --> 00:56:03
Marina?

870
00:56:04 --> 00:56:05
Are you still awake?

871
00:56:12 --> 00:56:13
[shouts] Marina!

872
00:56:14 --> 00:56:16
Marina! Marina!

873
00:56:16 --> 00:56:17
Mama!

874
00:56:18 --> 00:56:19
Mama, make haste!

875
00:56:20 --> 00:56:23
Marina? Marina, I'm here. It's okay.

876
00:56:23 --> 00:56:24
[Penelope gasping]

877
00:56:29 --> 00:56:30
[grunting]

878
00:56:43 --> 00:56:46
[gasping, sobbing]

879
00:56:51 --> 00:56:52
[Daphne gasping]

880
00:56:58 --> 00:57:00
[crying]

881
00:57:00 --> 00:57:01
[music ends]

882
00:57:02 --> 00:57:03
[Daphne continues crying]

883
00:57:13 --> 00:57:15
[sobbing]

884
00:57:18 --> 00:57:19
[crying continues]

885
00:57:32 --> 00:57:34
[instrumental music playing]

BRIDGERTON



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.